

ВАРИАТИВНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ РЕСУРС КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ОСНОВНОЙ ШКОЛЫ

В настоящее время обучение иностранному языку рассматривается как одно из приоритетных направлений модернизации современного школьного образования, что обусловлено целым рядом причин. Стало очевидно, что существование и успешное развитие современного общества возможно только при определённом уровне иноязычной грамотности его членов. Поэтому одной из актуальных проблем является необходимость качественного улучшения знания иностранного языка. Одним из возможных путей решения этой проблемы является разработка электронных средств обучения английскому языку и их широкое использование в образовательном процессе.

Сегодня существует достаточная научная база, посвящённая вопросам использования информационных коммуникационных технологий при обучении иностранному языку в школе. Теоретические основы использования ИКТ в образовании (в том числе в языковом) изучались такими авторами, как Роберт И.В., Андреев А.А., Полат Е.С., Сысоев П.В., Чичерина Н.В. Теоретические основы и методики обучения иностранному языку на основе ИКТ освещены в трудах следующих авторов: Полат Е.С., Титова С.В., Татарина М.А., Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н., Апальков В.Г и др. Критерии оценки уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся рассматривали Зимняя И.А., Баранов М.Т., Солдатова Н.В., Бим И.Л., Миролюбов А.А., Сафонова В.В. и др.

Несмотря на большое количество работ, посвящённых проблеме использования ИКТ в образовании и при обучении иностранному языку в частности, приходится констатировать ряд аспектов и проблем, которые остались недостаточно разработанными и освещёнными, а именно:

- недостаточно исследовано влияние информационных образовательных ресурсов на качество языковой подготовки;
- создаваемые ресурсы, как правило, не обладают такой качественной характеристикой, как «вариативность»;
- требует уточнения алгоритм «встраивания» информационных образовательных ресурсов в учебный процесс.

Актуальность разработки информационного образовательного ресурса (ИОР) по иностранному языку обусловлена рядом противоречий между:

- необходимостью использования ИОР на уроках иностранного языка и недостаточной разработанностью теоретических и технологических основ его создания;

– необходимостью обеспечения качества языковой подготовки посредством применения современных методик и технологий на уроке, в том числе качественных образовательных ресурсов, и отсутствием ИОР, отвечающих этому требованию;

– требованием деятельностного характера учения, способствующим саморазвитию ученика, и недостаточной его включённостью в активный познавательный процесс, ограниченный традиционным объяснительно-иллюстративным способом преподавания;

– индивидуальным способом присвоения знаний как фактора достижения качества образовательных результатов и фронтальными формами обучения, преобладающими в практике учителей иностранного языка.

Качество языковой подготовки в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом основного общего образования (ФГОС ООО) определяется целями изучения иностранного языка, а именно уровнем развития иноязычной коммуникативной компетенции и уровнем развития личности обучающихся [13].

Предъявляемые во ФГОС требования к качеству языковой подготовки требуют разработки учебно-методического сопровождения, в том числе электронных ресурсов, которые способствовали бы успешному и эффективному обучению школьников иностранному языку. Системно-деятельностный подход к обучению как методологическая основа нового государственного образовательного стандарта предполагает широкое использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), готовых компьютерных программ, позволяющих осуществлять самостоятельную аудиторную и внеаудиторную деятельность по получению, усвоению знаний, по формированию навыков и развитию умений в предметной области «Иностранный язык». За последнее время образовательный процесс пополнился такими новейшими педагогическими программными средствами, как электронные учебные пособия, средства компьютерного моделирования, Интернет-сайты, тренажеры, обучающие программы и другие образовательные ресурсы. Под информационными образовательными ресурсами (ИОР) мы понимаем систематизированный и структурированный учебный материал в электронной форме, обладающий концептуальной целостностью [Полат 2007: 19]. Признаки классификации и виды ИОР определяются Межгосударственным стандартом ГОСТ 7.83-2001 и ГОСТ Р 52657-2006.

В настоящий момент существует огромное количество Интернет-ресурсов для изучения английского языка, которые не всегда обладают необходимым качеством и требуют от учителя умения грамотно отбирать и оценивать данные ресурсы с точки зрения содержательно-методических и дизайн-эргономических характеристик [Бартош 2011: 78]. Поэтому наиболее целесообразным нам представляется создание учителем собственного – вариативного – информационного образовательного ресурса, позволяющего

решать конкретные задачи процесса обучения, рассчитанного на обучающихся с разным уровнем подготовки, учитывающего индивидуальные психологические особенности, в том числе полимодальность.

Вариативный информационный образовательный ресурс (ВИОР) – это совокупность данных в электронном виде, реализующих возможности средств информационных и коммуникационных технологий, содержащих информацию, предназначенную для осуществления всесторонней педагогической деятельности. ВИОР представляет собой ресурс, сконструированный с учётом разного уровня подготовки обучающихся по предмету и учитывающий индивидуальные особенности восприятия информации обучающимися (полимодальность) и определяется совокупностью взаимосвязанных учебных объектов:

- символные объекты (знаки, символы, тексты, графики);
- образные объекты (фото, рисунки);
- аудиоинформация (устные тексты, диалоги, музыка);
- видео объекты (анимации, модели, видеосюжеты).

Согласно исследованиям психологов, существуют такие модальности восприятия, как зрительная, слуховая, гаптическая, кинестетическая, обонятельная, вкусовая, висцеральная. Но особенностью любого информационного (в том числе нашего) ресурса является ограниченность его возможностей по учёту всех существующих модальностей. Представление информации на разработанном нами ресурсе ограничено двумя формами предъявления информации – для визуалов и аудиалов.

В ходе проведённого магистерского исследования нами был создан и апробирован в учебном процессе вариативный информационный образовательный ресурс по английскому языку “Enjoy Learning English” (<http://easyen.weebly.com/>) для обучающихся основной школы, работа с которым позволяет более продуктивно обеспечивать требования к качеству языковой подготовки.

При выполнении домашней работы обучающийся, работая с тремя модулями («Теория», «Практика», «Контроль» - рис.1), сам выбирает форму предъявления материала и алгоритм работы с ним. При этом есть серьёзные основания надеяться на качественное усвоение информации, добываемой в активно-деятельностной форме, поступающей как зрительным, так и слуховым каналами и в оптимальном темпе. При обнаружении пробелов или затруднений в какой-либо теме обучающийся отсылается к смежной теме и работает с источником, пока не ликвидирует проблему.



Рис. 1. Структура и содержание ВИОР “Enjoy Learning English”

Созданный нами ресурс имеет все предпосылки для успешного использования в учебном процессе и повышения качества языковой подготовки по предмету: модульную архитектуру (каждый модуль – законченный мультимедиа продукт, решающий определенную учебную задачу), вариативность (содержательная вариативность: уровень сложности, стиль изложения учебного материала; форма предъявления учебного материала), мультимедийность (текст, аудио, видео, анимации, иллюстрации и их различные комбинации), интерактивность (интерактивные задания разного типа с автоматизированной проверкой ответа).

Проведённая экспериментальная работа показала, что наибольший интерес у обучающихся вызывает создание собственного продукта по той или иной грамматической или разговорной теме на основе предложенных им сервисов сети Интернет (флеш-карты, электронные мини-книжки, интерактивные плакаты, кроссворды и т.д.). Созданные школьниками ресурсы легко встраиваются в сайт и активно посещаются одноклассниками. Например, при изучении темы Present Perfect школьникам было дано задание выбрать на сервисе LearningApps наиболее интересный для них формат и создать задание для одноклассников, разместив ссылку на ресурсе. На рис.2 представлен пример такого задания.

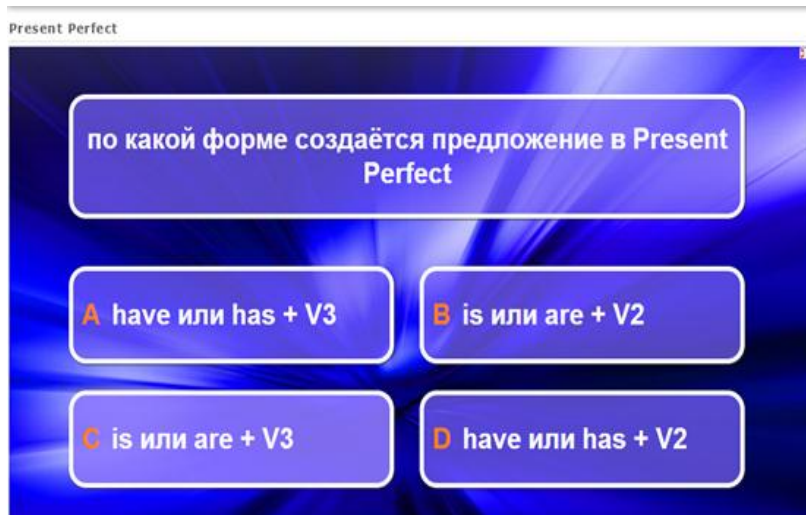


Рис.2. Задание в формате игры «Кто хочет стать миллионером?» (выполнил ученик 6А класса Шурин Пётр, сервис LearningApps)

Объектом оценки предметных результатов служит в полном соответствии с требованиями Стандарта способность обучающихся решать учебно-познавательные и учебно-практические задачи с использованием средств, релевантных содержанию учебных предметов, в том числе на основе метапредметных действий. Оценка достижения этих предметных результатов ведётся как в ходе текущего и промежуточного оценивания, так и в ходе выполнения итоговых проверочных работ.

Основную роль в оценках по иностранному языку, характеризующих динамику индивидуальных образовательных достижений обучающихся, их продвижение в освоении планируемых результатов играют четвертные и годовые контрольные работы, результаты выполнения которых объективно показывают, достигнуты ли планируемые результаты на той или иной стадии обучения. Эти работы включают задания на контроль сформированности коммуникативной компетенции в четырёх видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме), а также на контроль навыков оперирования изученными лексико-грамматическими средствами.

Эффективность используемого нами вариативного информационного образовательного ресурса мы выявляли, проводя входные контрольные работы в начале учебного года, контрольные работы по итогам четвертей и в конце учебного года и сравнивая результаты в экспериментальной и контрольной группах. Для оценки уровня развития речевых умений мы использовали структурированные критерии оценивания навыков монологической и диалогической речи, письма, аудирования, чтения.

Для проверки эффективности разработанного нами ресурса было организовано обучение на основе применения ВИОР в 6 классе МБОУ г.Иркутска СОШ № 57. В эксперименте участвовало 25 обучающихся 6А класса. Были определены контрольная (12 человек) и экспериментальная (13 человек) группы с учетом показателей качества обучения и по результатам

первой срезовой работы таким образом, чтобы средний уровень усвоенных знаний обучающихся контрольной и экспериментальной групп был примерно равным. На первом этапе эксперимента (в 2012 – 2013 учебном году) осуществлялось:

- определение уровня владения обучающимися 6А класса компонентами иноязычной коммуникативной компетенции в предметной области «английский язык»;
- изучение и практическое применение сервисов сети Интернет, способствующих более глубокому усвоению программного материала и повышению качества языковой подготовки;
- формирование дидактического материала для создания вариативного информационного ресурса “Enjoy Learning English”.

На втором этапе эксперимента (в 2013-2014 учебном году) осуществлялось обучение с использованием вариативного информационного ресурса и оформление учебно-методических материалов по результатам эксперимента, обобщение результатов интегрирования ВИОР в процесс обучения.

На третьем этапе эксперимента были проведены контрольные мероприятия по определению уровня успешности во всех видах речевой деятельности.

Результаты мониторинга качества обучения иностранному языку за два учебных года представлены в табл. 1:

| год обучения | 6 класс | | 7 класс | |
|--------------|--------------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|
| | экспериментальная группа | контрольная группа | экспериментальная группа | контрольная группа |
| 2012-2013 | 69,3% | 60% | 78% | 53% |
| 2013-2014 | 84% | 62% | 88% | 61% |

Табл.1. Результаты мониторинга качества обучения иностранному языку за два года

Как мы видим, средняя величина качества обучения экспериментальной группы на 31% превосходит результат контрольной группы.

Повышение качества языковой подготовки при использовании ВИОР подтверждено статистически: достоверность различий характеристик экспериментальной и контрольной групп по статистическому критерию Фишера равна 95%. Достоверность различий в уровне владения ИКК одним и тем же обучающимся в начале эксперимента и после его завершения согласно статистическому критерию Вилкоксона также равна 95%.

Динамика роста уровня сформированности иноязычной

коммуникативной компетенции по основным видам речевой деятельности в течение двух лет отражена в табл.2:

| Виды РД | Лексико- грамматические навыки | | Аудирование | | Говорение | | | | Чтение | | Письмо | |
|------------|--------------------------------------|---------|-------------|---------|-----------------------|---------|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | | | | | Диалогическая речь | | Монологическая речь | | | | | |
| классы | Э | К | | | Э | К | Э | К | | | | |
| Группы | Э | К | Э | К | Э | К | Э | К | Э | К | Э | К |
| 6 класс | 88 % | 69 % | 60 % | 40 % | 78 % | 65 % | 80 % | 58 % | 92 % | 72 % | 70 % | 48 % |
| 7 класс | 94 % | 65 % | 65 % | 52 % | 86 % | 65 % | 86 % | 62 % | 90 % | 61 % | 74 % | 53 % |

Табл.2. Рост уровня сформированности ИКК (К – контрольная группа; Э – экспериментальная группа)

Полученные данные свидетельствуют о том, что в экспериментальной группе достигнут более высокий уровень овладения обучающимися иноязычной коммуникативной компетенцией по сравнению с контрольной, то есть у обучающихся 7 класса сформированы коммуникативные умения в области восприятия иноязычной речи на слух, в чтении, говорении и письме. Уровень коммуникативной компетенции обучающихся отвечает требованиям образовательного стандарта по иностранным языкам.

Применение ВИОР для повышения качества языковой подготовки представляется эффективным за счёт того, что расширяется сфера самостоятельной работы, т.е. увеличивается возможность «научить учиться», стимулируется развитие принципа сознательности, а предоставление информации в большей степени становится наглядным, многоканальным, т.к. пропускная способность зрительного канала, в несколько раз превосходящая возможности слухового, дополняет его.

Таким образом, вслед за Н.Ю. Шульгиной и Л.В.Талзи мы выделяем следующие значимые для повышения качества языковой подготовки характеристики процесса обучения иностранному языку, которые стали возможны благодаря использованию ВИОР:

- Личностная ориентированность за счет предоставления обучающимся возможности планирования своей деятельности и индивидуального темпа обучения: например, обучающиеся могут подготовиться к промежуточной и

итоговой аттестации, используя различные языковые и речевые тренажеры, при помощи учителя или самостоятельно.

- **Интерактивность.** У обучающихся появляется возможность получать моментальный ответ/реакцию на каждое свое учебное действие, что не в состоянии обеспечить учитель в классе и что тем более отсутствует при занятиях обучающегося дома.
- **Разнообразие:** качественное формирование речевых и языковых умений и навыков невозможно без многократного употребления языковых единиц в речи, поэтому обучающийся должен неоднократно повторять свои действия в рамках тренировочных заданий. ВИОР позволяет сделать этот процесс менее рутинным и увлекательным.
- **Коммуникативность.** Использование программы Skype, а также переписка по e-mail, общение на иностранном языке в учебных чатах и блогах стимулирует ситуацию общения – письменную и устную.
- **Увеличение доли аутентичных текстов.** Обучающиеся приобретают практически неограниченный доступ к аутентичным иноязычным ресурсам, в том числе аудио и видео, размещенным в ресурсе.
- **Усиление автономности и самостоятельности обучающегося.** Процесс обучения становится менее зависимым от учителя: участвуя в языковых онлайн-сообществах и выполняя задания по сети в группах и парах, обучающиеся развивают не только речевые навыки, но и навыки учебного сотрудничества и общеучебные умения [Шульгина].

Список литературы:

1. Ардатский, С.Н. Технологические принципы информационного образовательного ресурса [Текст] / Р.Н. Ардатский, О.С. Бартунов // Сборник статей Образовательные порталы России". Выпуск 1. – М., 2004. – С. 130-137.
2. Бартош, Д.К., Кохендерфер Ю.В. Роль информационных технологий в формировании иноязычной коммуникативной компетенции учащихся средней и старшей школы [Текст] / Д.К. Бартош, Ю.В.Кохендерфер // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование». – 2011, №2 (8). – С.78-84.
3. Бовтенко, М. А. Информационно-коммуникационные технологии в преподавании иностранного языка: создание электронных учебных материалов [Текст]: учеб.пособие / М. А. Бовтенко. – Новосибирск, 2005. – 112 с.
4. Губенкова, Е.А. Особенности преподавания иностранного языка на основе интеграции традиционных и инновационных E-learning технологий [Текст] / Е.А. Губенкова // Применение новых технологий в образовании: Материалы XIX международной конференции. (Троицк. 26-27 июня 2008 г.). – Троицк: Троицкий институт инновационных исследований, 2008. – С. 107-109.

5. Евстигнеев, М.Н. Компетентность учителя иностранного языка в области использования информационно-коммуникационных технологий [Текст] / М.Н. Евстигнеев // ИЯШ, 2011, №9. – С. 2-9.
6. Игнатова, И.Г. Информационные коммуникационные технологии в образовании [Текст] / И.Г.Игнатова, Н.Ю. Соколова // Информатика и образование.- М.: 2003, №3. – С.53-54
7. Полат, Е.С. Современные педагогические и информационные технологии в системе образования [Текст] / Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина. - М.: Академия, 2007.– 368 с.
8. Поташник, М.М. Управление качеством образования [Текст] / М.М. Поташник, Е.А. Ямбург, Д.Ш. Матрос. – М.: Педагогическое общество России, 2000. – 448с.
9. Роберт, И.В. Современные информационные технологии в образовании: дидактические проблемы, перспективы использования [Текст] / И.В. Роберт. - М.: ИИО РАО, 2010. – 140с.
- 10.Сафонова, В. В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях[Текст] / В. В. Сафонова. - М.: Еврошкола, 2004. – 236 с.
- 11.Сысоев, П.В. Современные учебные Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку [Текст] / П.В. Сысоев, М.Н. Евстигнеев // ИЯШ, 2008, № 6. – С. 110.
- 12.Сысоев, П.В. Разработка авторских учебных Интернет - ресурсов по иностранному языку [Текст] / П.В. Сысоев, М.Н. Евстигнеев // ИЯШ, 2009, № 2. – С. 8-16.
- 13.Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования [Текст]. - М., 2010.
- 14.Шульгина, Н.Ю., Талзи, Л.В. Мастер-класс «Использование цифровых образовательных ресурсов по английскому языку в дистанционном обучении» [Электронный ресурс] / Н. Шульгина. Режим доступа: <http://www.openclass.ru/wiki-pages/180789>

Г.Н. Лифарь (Усть-Илимск)

К ВОПРОСУ О ТАКСОНОМИИ ЛЕКСЕМ АНАЛИТИЧЕСКОГО ТИПА В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ И ПРОБЛЕМЕ ИХ ИЗУЧЕНИЯ

Учитель в школе, несомненно, должен владеть информацией о современных научных исследованиях в лингвистике, чтобы суметь, пусть и простыми словами, объяснить учащимся тенденции развития современного английского языка для того, чтобы они в дальнейшем могли систематизировать свои знания и развивать их, или не пытались, к примеру, делать пословный перевод. Кроме того, английские разговорные лексические